

香港電器工程商會 Hong Kong Electrical Contractors' Association

會員通訊 Newsletter Jan - Apr 2024 _零二四年一月至四月

(852) 2572 0843

(852) 2838 2532

Adm@hkeca.org

香港灣仔譚臣道114號廣亞大樓8字樓 8/F, Kwong Ah Building, 114 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong.



頭條報道 Headline

http://www.hkeca.org

在新加坡舉行的「亞洲大平洋電氣工事協會 聯合會 12023年會議

轉眼四年,「亞洲大平洋電氣工事協會聯合會」 (FAPECA) 的週年會議,於2023年11月15日在新加坡 恢復舉行。2020年的會議,原準備在香港舉行,因新冠 疫情關係,多番延遲後及取消。今年的會議得以舉行,是 因為新加坡主人家SECA早在2022年10月,當新冠疫 情尚未平定之前,已經大胆地提出主辦該會議。

是次在新加坡舉行之FAPECA2023會議,香港代表團 共有25位團員參加,由本會蔡勤文會長和于健安永遠會 長帶領,于永遠會長亦是現任FAPECA會長。大家一起於 11月14日飛抵新加坡,到埗後,首先入住酒店,隨即在 鄰近的中菜館享用預定的豐富晚餐,替自己洗塵。

FAPECA會議和「建築及屋宇設備2023」展覽會一起在 「濱海金沙酒店」舉行。會議由國家發展部高級部長Tan Kit How先生作為主禮嘉賓主持開幕及致詞。我們的于永遠會 長亦隨着以FAPECA會長身份致詞,講詞中不忘為香港搶 人才,更希望來自各國的代表,邀請他們的專才到香港尋 找商機和發展。

這次會議主題是「建造環境之綠色科技」,每個代表團都 須要呈交一篇論文。香港團隊由本會秘書陳福祥博士介紹 他的論文「Emerging Technologies for Sustainability」,他簡潔 地介紹目前最被看重的科技,如人工智能、物聯網、區塊 鏈、炭中和、元宇宙等,並且舉出應用例子,如智能安全 系統、智能城市、智能電網等。本會隨後更送出陳博士新 出版的書「Power Systems Practicum」予其他代表團。

會議完畢後,大伙兒都趕着到豪華的「華樂洒店」參加歡 迎晚宴。有些代表團以民族服裝出現,令晚會氣紛和日間 截然不同:隨意、開心、和高能量。自從大家2019年在 南韓說再見後、這是四年來首次重聚,所以每人都忙着互 相問好,加以接待廳的啤酒和餐酒不停供應,熱情更如火 上加油,主人家好不容易才把大家請進大禮堂坐下。但人 們都沒法靜下來了,整晚不停地互相敬酒,除了啤洒和餐 酒外,威士忌和韓國燒酒很快便加入戰團,當卡拉OK開 始後,興奮程度和歌聲雙雙「爆燈」,顯然這是把四年來 的歡迎晚宴,放在同一晚舉行的效果!

HKECA Newsletter Jan - Apr 2024

二零二四年一月至四月會員通訊

	Contents	目錄	page
頭條報道 H	leadline		1 - 4
搵食資料 N	lotes to Trade		4
商會與你 E	CA Cares		5
商會活動 C	Organised Activiti	es	6 - 13
即將舉辦之	活動 Upcoming	Event	13
會員動態 M	lembers' News		13
高球專線 G	iolfers' Link		14

星期四早上是FAPECA理事會議,休會四年後,董事會各 理事都要重新選舉。選舉結果是FAPECA新會長由泰國的 Boonsak Kiatjaroonlat先生擔當,新副會長則由台灣的張 麗在先生擔當。本會劉振麒永遠會長則卸任了秘書長職 務,他已服務FAPECA長達37年了,而新的FAPECA秘 書長是眾望所歸的本會于健安永遠會長,他也是剛剛才 卸任的FAPECA會長!



FAPECA理事會亦議决未來數年FAPECA的舉辦機構。包括 了FAPECA2024會議,由馬來西亞TEEAM舉辦;在2025 會議,由印尼AKLI舉辦;而2026會議,則由泰國 TEMCA舉辦。

眾代表在FAPECA理事會後一起前住觀新加坡工業學院 西校,該西校是新加坡工業學院三個校址其中之一。學 院西校佔地廣闊,設備齊全;其中機車車輛訓練室,更 放置了一輛地鐵車卡和車輪底座,供學生學習時親身體 驗。校內還有一個足球場連跑道,以及一個大型室內運 動場,課後學生們都在玩排球、羽毛球、和乒乓球。

星期四下午參觀了旅遊熱點「濱海灣花園」,眾代表獲 貴賓式招待。負責講解「濱海灣花園」的都是高級技術 人員,他們詳細介紹溫室花園的生態系統。其中一年四 季的温度和濕度控制,是運用埋在地面下的冷水管道輔 助,以求完美;花園內的花草樹木,都是比常見的更健 康及美麗;其中一株巨大的仙人掌,比通常在大自然生 長的還高大,遊客見到,都嘖嘖稱奇;花園的「中央能 源中心」,是利用生物廢料發電,以及推動「吸收式制 冷機」。

星期五是會議主人家 SECA 47週年紀念高爾夫球比賽, 主客共148人一起在「胡姬鄉村俱樂部」砌磋球技,球 賽其間的傾盤大雨,沒有減低他們的熱情,反而因為歇 息時不停供應的啤酒,把熱情再推進一步。

晚上所有代表團都齊集到「草根俱樂部」,參加告別晚 宴,每人都穿着 SECA 送出的潮流T-shirt。休閒的氣紛, 即時令大家情緒高漲,立刻互相敬酒,那管是啤酒、餐 酒、或烈酒,加上卡拉OK,長話短說,整個晚宴好像是 歡迎宴的下半部,不同的可能是氣紛更加熱烈了,不覺 間已過了沸點,正好為旅程劃上完美的句號。

頭條報道 Headline

FAPECA 2023 Conference, Singapore

After a break of 4 years, FAPECA's annual conference reconvened this year on 15 November in Singapore. The 2020 conference would have been held in Hong Kong, but was postponed and eventually cancelled because of the prolonged Covid-19 pandemic. This year's conference was possible because the Singapore host, Singapore Electrical Contractors and Licensed Electrical Workers Association(SECA), took the bold step to volunteer for holding the 2023 conference back in October 2022, when the tailwind of the pandemic was stilling prevalent.



The Hong Kong contingent had a total of 25 members, led by President KM Choi and Life President Emil Yu who was also the President of FAPECA. The group flew off to Singapore on the 14th and arrived in good time to check in the hotel and then enjoyed a sumptuous dinner by themselves at a Chinese restaurant next door.







The Conference was held at the Marina Bay Sands, in conjunction with the exhibition 'Architecture & Building Services 2023'. The Guest of Honour was Tan Kiat How, Senior Minister of State for the Ministry of National Development, who also gave

the opening address. LP Emil then spoke in the capacity of FAPECA President, but he also put in a special word for Hong Kong, by inviting delegates from all the other countries to send their talents to take advantage of the opportunities in our city.

The theme of the Conference was 'Green Technologies for the Built Environment.' As usual each delegation had to present a paper. On behalf of HKECA, Dr F C Chan presented his paper "Emerging Technologies for Sustainability". He gave a concise rundown on the most significant of current technology fields, including Artificial Intelligence (AI), Internet-of-Things (IoT), Blockchain, Carbon Neutrality, and Metaverse. Application examples he gave included Smart Site Safety System (SSSS), Smart Cities, and Smart Grids. HKECA also gave each of the FAPECA associations a copy of Dr FC Chan's newly published book, "Power Systems Practicum".









The Conference finished in time for the Welcome Dinner, held at the plush One Farrer Hotel. All delegates arrived either in formal business attire or their national dresses. But the atmosphere was different - totally casual, cheerful, and electric. As it was the first occasion that delegates were able to get together after 4 years, ever since saying goodbye in Korea back in 2019, everybody was euphoric, going around greeting one another. The free flow of beers and wines in the reception hall was like adding fuel to fire. By the time the hosts were trying to usher all the quests into the grand ball room for dinner, everybody was already in high spirits. During dinner the process of toasting continued. People were going around the tables, glasses and bottle in hand. In addition to wines and beers, there were Scotch whiskeys and Korean spirits, which complicated matters considerably, and their combined devastating effects were visible whichever way one looked around. By the time the Karaoke started, the spirits were up in the stratosphere. Apparently that was the effect if one squeezes four welcome dinners into one!

頭條報道 Headline

FAPECA 2023 Conference, Singapore

















Thursday morning was the FAPECA board meeting. The officers of the board were overdue for reelection after the 4 year lapse, 2 years longer than the normal tenure. The new President was Boonsak Kiatjaroonlat of Thailand. He took over from LP Emil Yu. The new Vice-President was Chang Li-Tsai of Taiwan. LP Kay Lau resigned as Secretary General, having been with FAPECA for 37 years since its inception. The ever popular LP Emil Yu was elected as the new Secretary General.

It was also decided that the 2024 Conference will be hosted by TEEAM of Malaysia; the 2025 Conference will be hosted by AKLI of Indonesia; and the 2026 Conference will be hosted by TEMCA of Thailand.

After the board meeting the official delegates visited the Institute of Technical Education College West, one of the College's three campuses. Its grounds were expansive and the facilities were superb. One notable example was the training room for

頭條報道 Headline

2023 Conference, Singapore





rolling stock which housed a whole MRT carriage, with undercarriage on the side, so that students were able to have a hands-on experience

of working on a train inside out. The campus also included a football field cum running track, and a full-size indoor stadium. Students filled the stadium after lessons, playing badminton, volleyball and table tennis.

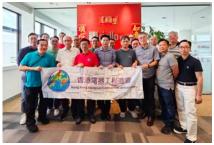
The next visit was the Garden by the Bay, the massive outdoor cum indoor garden in front of Marina Bay Sands. VIP tours were arranged with management and technical staff acting as tour guides. Delegates were given a detailed explanation of the eco-system of the indoor garden, which had four seasons temperature and humidity control, with chilled water pipes running beneath the floor. Most of the plants and trees were healthier and better looking than normal. A huge cactus plant surprises many visitors who have never seen such a large cactus in the open nature. There was a Central Energy Centre with a Biomass Plant for the generation of electricity and for the steam powered absorption water chiller.

Friday was the SECA 47th Anniversary Golf Tournament Day. A total of 148 delegates and guests played at the Orchard Country Club. Their enthusiasm were not dampened by the torrential down pour during the tournament, but rather in the contrary were heightened by the flow of beer before play resumed.

In the evening everybody got together at the Grass Roots Club for the Farewell Dinner, all dressed in the smart and colourful SECA T-shirt. The casual attire set the scene for the evening. To put a long story short, it was a repeat of the feast in a similar fashion as the Welcome dinner, with the toasting of beers, wines and spirits, and the Karaoke, except the atmosphere was quite a few Fahrenheit's (or Centigrade's) hotter. It was the perfect finale to a wonderful trip.

















Notes To Trade

香港房屋委員會招標公告可在以下網頁查看:

http://www.housingauthority.gov.hk/en/business-partnerships/ tenders/

恭賀柏高工程有限公司 Congratulations to Pekko Engineers Limited

本會恭賀柏高工程有限公司中標於宏照道第二期公營房屋發展計劃建築工程的電力裝置工程,並祝順利如期完成。

On Behalf of Hong Kong Electrical Contractors' Association, we would like to convey our congratulations to **Pekko Engineers Limited** for the Electrical Installation for Construction of Public Housing Development at Wang Chiu Road Phase 2 (Sub-contract to Contract No. 20210526).

恭賀盈電工程有限公司 Congratulations to REC Engineering Company Limited

本會恭賀<mark>盈電工程有限公司</mark>中標於古洞北第19區第1A期及第1B期公營房屋發展計劃建築工程的電力裝置工程,並祝順利如期完成。

On Behalf of Hong Kong Electrical Contractors' Association, we would like to convey our congratulations to **REC Engineering Company Limited** for the Electrical Installation for Construction of Public Housing Development at Kwu Tung North Area 19 Phase 1A and Phase 1B (Subcontract to Contract No. 20220440).

2023年度週年會慶暨第二十五屆理事就職典禮 **HKECA 2023 Anniversary Dinner Cum 25th Term Executive Committee** Inauguration Ceremony

2023年度週年會慶暨第二十五屆理事就職典禮,已於 2023年11月23日(星期四)在香港荃灣楊屋道8號荃灣 西如心酒店7樓宴會大禮堂設宴舉行。當晚筵開七十多 席,多謝機電工程署署長彭耀雄太平紳士蒞臨為當晚主禮 嘉賓。當晚並頒發長期服務獎,包括:40年獎:蕭國強 先生;35年獎:陳理誠先生;30年獎:周雀圖先生、樂 達航樂達航;25年獎:丘華安先生,多謝一眾為本會服 務。此外頒發永遠會長方宏浩盃羽毛球賽及永遠會長高德 賢盃高爾夫球賽獎項。並設有幸運抽獎及豐富表演節目。 最後,非常感謝各嘉賓及會員前來慶祝。

HKECA 2023 Anniversary Dinner Cum 25th Term Executive Committee Inauguration Ceremony was held on 23 November 2023 (Thu) at Nina Ballroom, Level 7, Nina Hotel Tsuen Wan West, 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, Hong Kong. Thank you Guest of Honour Director of Electrical & Mechanical Services Department Ir Eric Pang, JP to attend. We had many honourable guests and members come to celebrate.





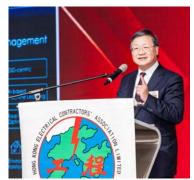














































永遠會長方宏浩盃羽毛球賽頒發各獎項







永遠會長高德賢盃高爾夫球賽頒發各獎項

2023年度週年會慶暨第二十五屆理事就職典禮 **HKECA 2023 Anniversary Dinner Cum 25th Term Executive Committee Inauguration Ceremony**





25年長期服務獎:丘華安先生 30年長期服務獎:周雀圖先生 (代表領取)



30年長期服務獎:樂達航先生



35年長期服務獎:陳理誠先生



40年長期服務獎:蕭國強先生





防止漏電流引起的觸電和火災風險研討會 **Protection Against Electric Shock** and Fire-Risk due to Leakage Current Seminar

防止漏電流引起的觸電和火災風險研討會已於2023年 9月13日(星期三)在本會舉行。研討會由信譽電器有限 公司(獨家代理正泰集團)代表介紹。內容為:電弧故障檢 測裝置 (AFDD)及電動車用A型及B型漏電開關 (RCCB/ RCBO)的技術交流。多謝各會員踴躍參與。

Protection Against Electric Shock and Fire-Risk due to Leakage Current Seminar was held on 13 September 2023 (Wed) at HKECA Office. In the seminar, the representative by Best Honor Electrical Limited (sole agent on product from Chint Global PTE. Limited), our members actively participate and ask some technical questions. Thank you all members to join.

香港電器工程商會









綠色創科日2023

Green I&T Day 2023

綠色創科日2023,已於2023年9月14日(星期四)舉 行。是次活動由機電工程署和廣東省科學技術協會舉辦, 聚集大灣區綠色低碳領域的專家學者、研究機構、企業、 科創公司及政府相關機構,分享綠色科創成功實踐,推動

技術開發及轉化落地, 助力實現碳中和目標。 The Green I&T Day 2023 was held on 14 September 2023 (Thu). Organized by EMSD and Guangdong Provincial Association for Science and Technology. The



event aims to showcase the I&T achievements on energy efficiency and new and renewable energy with a view to promoting and facilitating the wider and faster adoption of I&T solutions in achieving carbon neutrality. It also provides an excellent opportunity for the start-ups, scholars, experts, professionals and government officials



from the GBA to get together exchange and share the latest green innovations and technologies.

2023電力規例研討會

2023 Electricity Regulations Technical

為加強與業界溝通和提高業界的安全意識,由機電工程署 聯同港九電器工程電業器材職工會和本會協辦的電力規例 研討會,已於2023年9月18日(星期一)在香港理工大 學賽馬會綜藝館舉行。當日會員非常之踴躍參與,多謝各 會員參與。

With a view to strengthening communication with the industry and enhancing their safety awareness, EMSD, the Hong Kong and Kowloon Electrical Engineering & Appliances Trade Worker's Union and the our association jointly organize a technical seminar every year. The Seminar was held on 18 September 2023 (Mon) at Jockey Club Auditorium, The Hong Kong Polytechnic University.





HKECA HKECA HKECA HKECA HKECA











2023電力規例研討會

2023 Electricity Regulations Technical Seminar





HKECA|HKECA|HKECA|HKECA|HKECA



三會舉行中華人民共和國成立74周年聯歡晚

The 74th PRC Anniversary Celebration **Dinner**

港九電業總會、香港電器業進出口商會及本會,已於 2023年9月22日(星期五)在旺角彌敦道612號好望角 大廈旺角倫敦大酒樓舉行中華人民共和國成立74周年聯 歡晚會。

The 74th PRC Anniversary Celebration Dinner jointly organized by "Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association", "Hong Kong E.P.M. Importers and Exporters Association Ltd." and HKECA was held on 22 September 2023 (Fri) at London Restaurant, Good Hope Building, 612 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon.











機電・啟航2023 E&M Go! 2023

港九電業總會、香港電器業進出口商會及本會,已於由 機電工程署聯同機電業界組成的香港機電業推廣工作小 組,已於2023年9月26日(星期二)舉辦「E&M Go!機 電·啟航」2023迎新典禮,由19個與機電業相關的機 構組成,包括政府部門、公共機構、教育培訓機構、公 用事業公司、商會和工會。工作小組致力推廣和提升機 電業的專業形象,吸引更多年青人投身業界。

The Hong Kong Electrical and Mechanical (E&M) Trade Promotion Working Group, formed by the Electrical and Mechanical Services Department and the E&M trade, jointly organised the "E&M GO!" orientation ceremony 2023 on 26 September 2023 (Tue), comprising 19 E&M related organisations, including government departments, public organisations, education institutes, public utilities, trade associations and unions. It aims to promote and enhance the professional image of the E&M industry and attract more young people to join the industry.



HKECA HKECA HKECA HKECA HKECA

機電安全健步嘉年華2023 **E&M Safety Walk and Carnival Fair 2023**

機電安全健步嘉年華2023,已於2023年11月26日 (星期日)在大棠有機生態園舉行。此活動已踏入第二十 屆,由香港機電工程商聯會與香港機電業工會聯合會合作 舉辦機電安全推廣計劃之項目。目的是為機電行業提升工 地機電安全意識。多謝各會員參加。

The E&M Safety Walk and Carnival Fair for this year was held on 26 November 2023 (Sun) at the Tai Tong Organic Ecopark in Yuen Long. This sizable event is jointly organized by The Federation of Hong Kong Electrical & Mechanical Industries Trade Unions and Federation for the 20th consecutive years.



THEi高科院2023年畢業典禮

THEi 2023 Graduation Ceremony

THEi高科院2023年畢業典禮,已於2023年11月29 日(星期三)在柴灣校園舉行。逾千名畢業生、家長、朋友 和撥冗出席的嘉賓蒞臨現場,在家人和朋友滿滿的祝福下 正式獲頒學位的畢業生們臉上洋溢著喜悅。典禮代表對同 學們多年學習和努力的肯定。院校精心佈置了畢業主題展 板及即影即有攤位,讓畢業生們與摯愛一同捕捉珍貴時 刻,記下人生的篇章。

THEi 2023 Graduation Ceremony was held on 29 November 2023 (Wed) at THEi Chai Wan campus, featuring a warm and solemn ambiance for graduates of the classes of 2023. Over a thousand of students, parents, friends and honoured guests celebrated the achievements of THEi's graduates marked the end of a journey, and the start

of a new one for our graduates who received their degrees, cheered on by their families and friends. The Institute set some graduation backdrops and photo booths on the campus for



graduates and their beloved ones to capture the precious moments.



坪輋路過渡性房屋項

Transitional Housing Project

於2023年11月,過渡性房屋項目是採納「組裝合成」 興建,項目不僅是北部都會區(東部)啟動的首個過渡 性房屋項目,也是首個以村校改建的過渡性房屋項目。 項目不單可改善市民的住屋問題,也可有效利用北部都 會區作房屋發展之用途。加上活動中心佔項目的一部 分,為居民提供更全面的社區設施配套。

Built with MiC was adopted for the transitional housing project in November 2023. The project not only improves the housing problem but also effectively uses the Northern Metropolis for housing development. With the activity centre as part of the project, a better community service is provided for residents.





香港建造學院畢業典禮2023

Graduation Ceremony of HKIC 2023

香港建造學院2023年度畢業典禮,已於2023年11月 30日(星期四)在建造業零碳天地順利舉行。學院於典禮 上頒發畢業證書、最佳學生獎及數十項由業界持份者贊 助的獎學金,以表揚在工藝上,以至整體個人發展方面 表現優秀的畢業生。

The HKIC Graduation Ceremony 2023 was held on 30 November 2023 (Thu) at CIC-Zero Carbon Park. At the

Ceremony, graduate certificates, certificate of excellence and various prizes and scholarships contributed by industry stakeholders were presented graduates who had excelled in different



trades, courses and overall personal development.



機電75周年同樂日

E&M 75th Anniversary Fun Day

為慶祝機電工程署75周年這個極具意義的時刻,機電工 程署舉辦「機電75周年同樂日」,已於2023年11月 30日至12月3日(星期四至星期日)在機電工程署總部舉 行。主題為「傳承創新 同心惠民」。預備了一系列精彩 活動與民同樂,節目包括攤位遊戲、STEAM(科學、科 技、工程、藝術和數學)工作坊、機械人編程工作坊、 虚擬實境遊戲、機電創科專區導賞團、啟德區域供冷系 統北廠導賞團、政府車輛展示、展覽等。參觀人士從中 了解機電署的歷史、日常工作、優質高效機電服務,以 及機電安全、節能減排及創新科技應用的知識,並了解 機電署的日常工作及優質高效的機電服務。



Happy 75th Anniversary to the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD)! To celebrate this meaningful occasion, EMSD's E&M 75th Anniversary Fun Day was organised during 30 November to 3 December 2023 (Thu to Sun) at EMSD Head Headquarters. With the theme of "Serving the Community with Heart and Innovation", the Fun Day features a range of activities, including game booths, STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts and Mathematics) workshops, robot coding workshops, a virtual reality (VR) game, E&M InnoZone guided tours, visits to the North Plant of the Kai Tak District Cooling System, showcase of government vehicles, exhibitions, etc. Visitors can learn about the history, daily work and efficient electrical and mechanical (E&M) services of the EMSD, as well as the knowledge of E&M safety, energy efficiency, and application of innovation and technology and understand the daily works and efficient E&M services that EMSD provide to the community.













機電75周年同樂日

E&M 75th Anniversary Fun Day



即將舉辦之活動 Upcoming Activities

電年春節團拜

2024 Year of Dragon Chinese New Year Gathering

2024龍年會員新春聯歡團拜將於2024年2月27日(星期二)(農曆正月十八日)在本會舉行。龍年春茗晚宴於同日晚上在香港 銅鑼灣告士打道311號皇室堡5樓迎囍舉行。

Celebrating the year of Dragon will be held on 27 February 2024 (Tue), members first meet at Association venue to greet each other for a prosperous year, then move to Cheers Restaurant, 5/F, Windsor Plaza, No. 311, Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong for Spring dinner.

亞洲創新建築、電氣、保安科技展覽會2024 Build4Asia 2024

年度行業盛事Build4Asia將於2024年5月8日至10日(星期三 至星期五)再度於香港會議展覽中心舉行。本會很高興再次成為 Build4Asia的支持機構。本年度展覽會將以「建造未來:創新、 應變及可持續發展的交匯點」為主題,再度匯聚知名品牌,在建 築材料和自動化、監控系統、智慧城市和綠色科技等方面展示-系列嶄新產品及技術。多場專業會議將雲集香港特區政府代表、 國際行業協會、市場領導及業界專才共同探討建築及保安趨勢, 並為業界帶來新策略及靈感對應不斷變化的挑戰,推動行業發展。

Build4Asia 2024 will be held on 8 to 10 May 2024 (Wed to Fri) at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Our Association is delighted to again become a supporting organisation of Build4Asia! Themed " Building Beyond: The Intersection of Innovation, Adaptation and Sustainability", the exhibition will continue to showcase an extensive range of inspiring innovations in building materials & automation, surveillance systems, smart city and green technologies etc. A series of educational programmes will bring together the HKSAR government, international industry associations, leading companies and opinion leaders to equip the industry with tools to weather the challenges amid the constant evolving landscape and drive the industries ahead!

廣州國際照明展覽會

Guangzhou International Lighting Exhibition

第29屆廣州國際照明展覽會將於2024年6月9至12日(星期日 至星期三)在廣州中國進出口商品交易會展館舉行。2024年的 展會將更進一步,邁向「光+時代」,匯聚所有參與者,共同開 啟照明創新的未來之旅,實踐光無限。科技的進步令「光」延伸 無限可能,與不同產業交融發展,如人工智慧物聯網、低碳解決 方案、農業、新媒體藝術等。本屆展會透過八大照明場景主題, 為業界人士展示最新照明技術,成為產業與目標客戶建立連結的 最佳平台。

The 29th edition of Guangzhou International Lighting Exhibition (GILE) will be held on 9 to 12 June 2024 (Sun to Wed) at the China Import and Export Fair Complex. The 2024 edition will expand upon the concept of "Light +", transforming it into "Light∞" representing a platform that will bring together all participants on a journey into the future of lighting innovation. Advances in technology brings infinite possibilities by connecting light with other technologies and industries such as AIoT, low carbon solutions, agriculture, new media art and more.

2024年度亞洲太平洋電器工事協會聯合會會議 **FAPECA 2024 Conference**

亞洲太平洋電器工事協會聯合會2024會議將於2024年6月 26日至28日(星期三至星期五)在馬來西亞舉行。

The Federation of Asian and Pacific Electrical Contractors Associations (FAPECA) Conference for 2024 will be held during 26 to 28 June 2024 (Wed to Fri) at Malaysia.

會員動態 Members' News

香港電器工程商會 9/2023 - 1/2024年度新會員名單					
入會日期	申請會員名稱	會籍	代表人		
Joining Date	Applicant Name	Membership Types	Representative		
10/2023	信昌電器工程有限公司 Shun Cheong Works, Limited	永遠會員 Life Member	李玉仁先生 Mr. LEE Yuk Yan		
1/2024	明發冷氣有限公司 Honest Air-Conditioning Limited	永遠會員 Life Member	梁志明先生 Mr. LEUNG Chi Ming		

高球專線 Golfers Link

于健安永遠會長盃高爾夫球賽 Life President Yu Chen On Emil Cup Golf Competition

于健安永遠會長盃高爾夫球賽,已於2023年10月20日(星期五)在 均安碧桂園高爾夫球場舉行,在此多謝啟東電線電纜有限公司的慷慨 贊助,隊員的支持和參與,令比賽能順利完成。

Life President Yu Chen On Emil Cup Golf Competition was held on 20 October 2023 (Fri) at Junan Country Garden Golf Club, China. We would like to express our appreciation to Keystone Electric Wire & Cable Co Limited for the kind sponsorship and the keen participation of team members and guests, all of you have made the tournament successfully held.



HKECA|HKECA|HKECA|HKECA|HKECA

永通盃高爾夫球賽

Wing Tong Cup Golf Competition

永通盃高爾夫球賽,已於2023年10月21日(星期六)在鶴山高爾夫 球場舉行,在此多謝永通電器製品有限公司的慷慨贊助,隊員的支持 和參與,令比賽能順利完成。

Wing Tong Cup Golf Competition was held on 21 October 2023 (Sat) at Jiangmen Heshan Golf Club, China. We would like to express our appreciation to Wing Tong Limited for the kind sponsorship and the keen participation of team members and guests, all of you have made the tournament successfully held.



HKECA|HKECA|HKECA|HKECA|HKECA

于健安永遠會長盃高爾夫球賽

Life President Yu Chen On Emil Cup Golf Competition

2023年10月20日 20 Oct 2023

Junan Country Garden Golf Club 均安碧桂園高爾夫球場

5 and 5 5 人名 1					
Champion	Mr Fung Chun Pong Wilson	冠軍 (淨桿)	馮鎮邦先生		
1st Runner Up	Mr Chung Shu Ming Alex	亞軍 (淨桿)	鍾樹明先生		
2nd Runner Up	Mr Tung Kwok Kuen	季軍 (淨桿)	董國權先生		
Longest Drive Hole No 9	Mr Ko Ka Chung	最遠距離獎 9 號洞	高家頌先生		
Longest Drive Hole No 18	Mr Lam Lok Kei	最遠距離獎 18 號洞	林樂基先生		
Nearest to the Line Hole No 2	Mr Chung Shu Ming Alex	最近球洞獎 2 號洞	鍾樹明先生		
Nearest to the Line Hole No 6	Mr Ng Kit Chi	最近球洞獎 6 號洞	吳杰芝先生		
Nearest to the Line Hole No 12	Mr Lam Lok Kei	最近球洞獎 12 號洞	林樂基先生		
Nearest to the Line Hole No 17	Mr Tung Kwok Kuen	最近球洞獎 17 號洞	董國權先生		



永通盃高爾夫球賽

Wing Tong Cup Golf Competition

21 Oct 2023 2023年10月21日 Jiangmen Heshan Golf Club 鶴山高爾夫球場

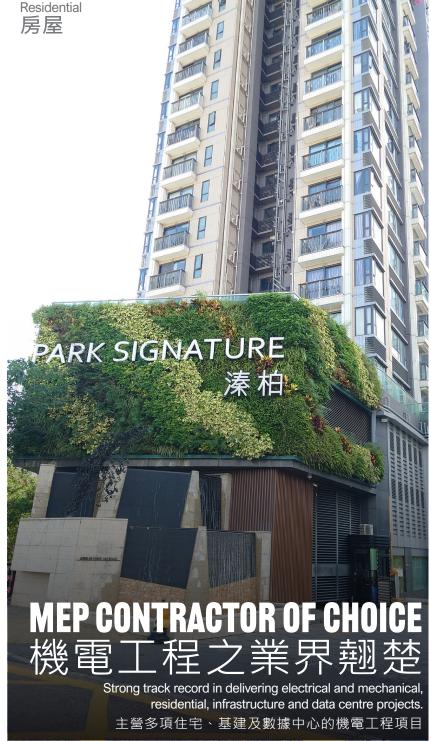
Champion Mr Wong Chi Kin 冠軍(淨桿) 黃賜健先生 1st Runner Up Mr Chung Shu Ming 亞軍(淨桿) 鍾樹明先生 ΔΙργ 2nd Runner Up Mr Kwong Ka Sum 季軍 (淨桿) 鄺加森先生 Longest Drive Hole Mr Wong Chi Kin 最遠距離獎 3 號洞 黃賜健先生 Mr Cheng Wing Seng 最遠距離獎 15 號洞 Longest Drive Hole 鄭榮牛先牛 No 15 Mr Siu Kwok Chuan 最近球洞獎 2 號洞 蕭國全先生 Line Hole No 2 David Nearest to the Mr Yu Chen On Emil 最近球洞獎 6 號洞 干健安先生 Line Hole No 6 Nearest to the Mr Cheng Wing Seng 最近球洞獎 13 號洞 鄭榮生先生 Line Hole No 13 Nearest to the Mr Wong Wing Yiu 最近球洞獎 17 號洞 黃榮耀先生 Line Hole No 17















EMBER OF THE CIMIC GROUP

